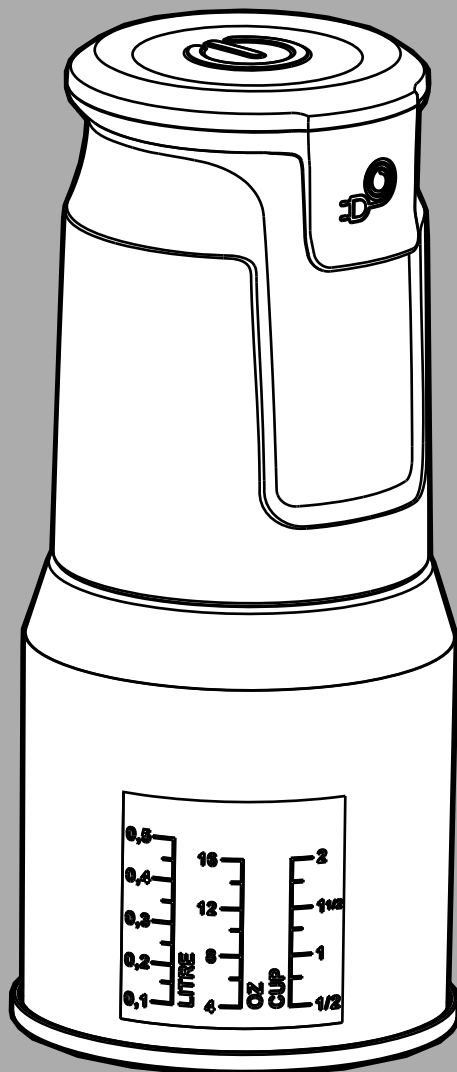
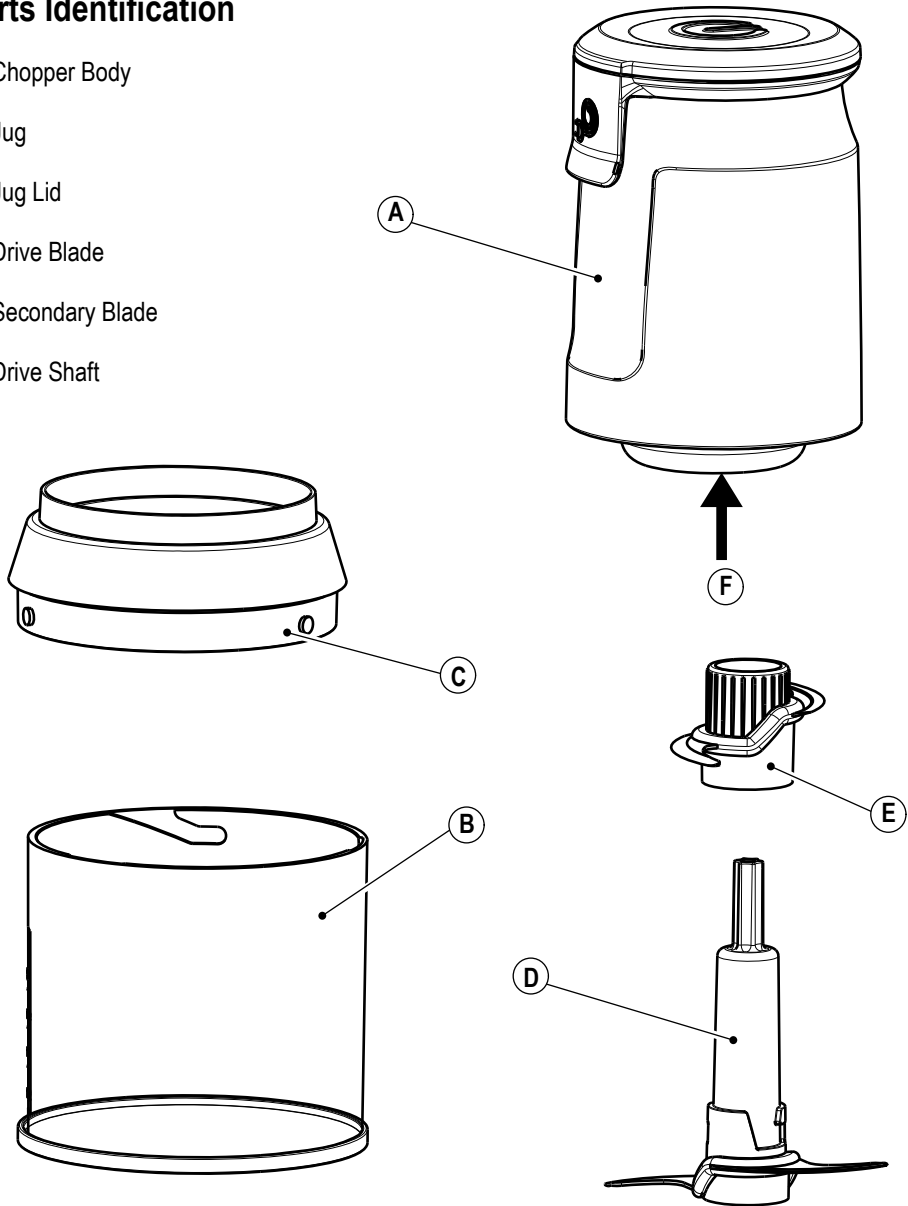




Parts Identification

- A. Chopper Body
- B. Jug
- C. Jug Lid
- D. Drive Blade
- E. Secondary Blade
- F. Drive Shaft



Intended use

Your Black & Decker appliance is intended for chopping and blending soft food. Do not attempt grinding of nuts, peas and other hard food stuff.

Do not use this appliance for any other purpose. This product is intended for indoor household use only.



Read this entire manual carefully before using the appliance.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.
- Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- Never let the appliance operate unattended.
- Never reach into the jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Only remove the jar after you have switched the appliance off and any moving parts have stopped.
- Do not touch the cutting blades.
- Keep any loose clothing or long hair away from the feeding tube and any moving parts.

Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- Remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.
- The unit comes supplied with a non slip rubber grip. The rubber grip should be placed under the chopper jar to prevent slipping during use. The rubber grip can also be used as a lid for the jar. Ensure that the rubber is thoroughly cleansed using warm water and detergent before using it as a lid or putting it in contact with any food. The rubber grip, chopper jar and blades are dishwasher safe.

Inspection and repairs

- Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use
- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Do not use the appliance if the blade is damaged.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

Before use, check the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335-2-14; therefore no earth wire is required.

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

Mains plug replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug
- Connect the blue lead to the neutral terminal
- If the product is class I (earthed), connect the green/yellow lead to the earth terminal

Warning! If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal

- Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs
- Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product

Assembly



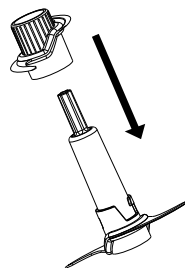
The appliance should be disconnected from the mains supply before assembly.

1. Wash all detachable parts (see chapter 'Maintenance and cleaning').

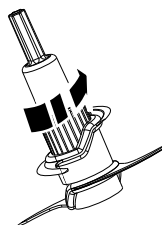


Extra care should be taken when handling or assembling the blades.

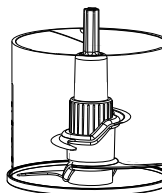
2. Slide the secondary blade onto the drive blade.



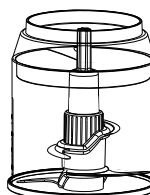
3. Gently twist the secondary blade into place.



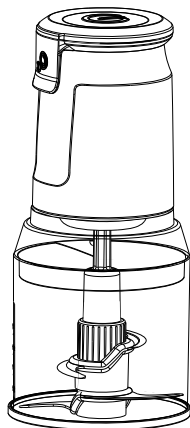
4. Place the assembled blade into the jug, ensure it is placed on to the spindle in the bottom of the jug.



5. Place the jug lid on to the jug. Ensure that the spindle of the drive blade sticks out through the hole in the top of the jug lid.



- Place the chopper body on to the assembled jug. Ensure that the spindle of the drive blade goes into the drive shaft under the chopper body.



Use

- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Place the assembled blade into the jug.
- Place the ingredients into the jug.
- Place the jug lid onto the jug.
- Place the chopper body on to the assembled jug.
- Connect it to the electricity supply.
- Press down on the chopper body to start the appliance.



The appliance should be disconnected from the mains supply before removing from the jug.



The appliance will not operate without the jug lid fitted.



Do not operate the appliance without the drive blade fitted.



Do not operate the appliance without the secondary blade fitted.

The chopper should not be run for longer than 60 seconds. After a continuous run of 60 seconds, the chopper should be allowed to cool for at least 5 minutes before further use.

Useful advice

- Place the appliance on a clean, flat work surface.

Note: Do not exceed the maximum capacity of 0.5 litres.

- When chopping is complete disconnect the appliance from the power socket.
- Once the blades have come to a complete stop, lift the chopper body from the jug. Remove the lid and blades then pour the ingredients into a suitable container.
- After use the cable of the appliance can be wrapped around the top of the chopper body for storage.

Recommended run time

Food	Run Time (Seconds)	Comments
Onion	10	240g cut into quarters
Garlic	3	150g whole peeled cloves
Ginger	3	150g cut into thumb sized pieces
Carrot	4	150g cut into thumb sized pieces
Meat	25	350g cut into 2cm cubes
Ice cubes	37	10 ice cubes

Maintenance & cleaning

- Switch the appliance off, remove the plug from the power socket and wait until the blade has stopped rotating.
- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Do not use abrasive cleaning agents, scourers, acetone, alcohol etc. to clean the appliance.
- All detachable parts are dishwasher-safe.
- Place the detachable plastic parts on the top tray of the dishwasher. Make sure they are placed well away from the heating element.
- All removable parts can be cleaned with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Remove the dirty parts from the motor unit. Clean the motor unit with a damp cloth.

Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Technical data

FC300	
Voltage	220 – 240 Volts
Supply	50/60 Hz
Power consumption	500 W
Weight	1.04 kg

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

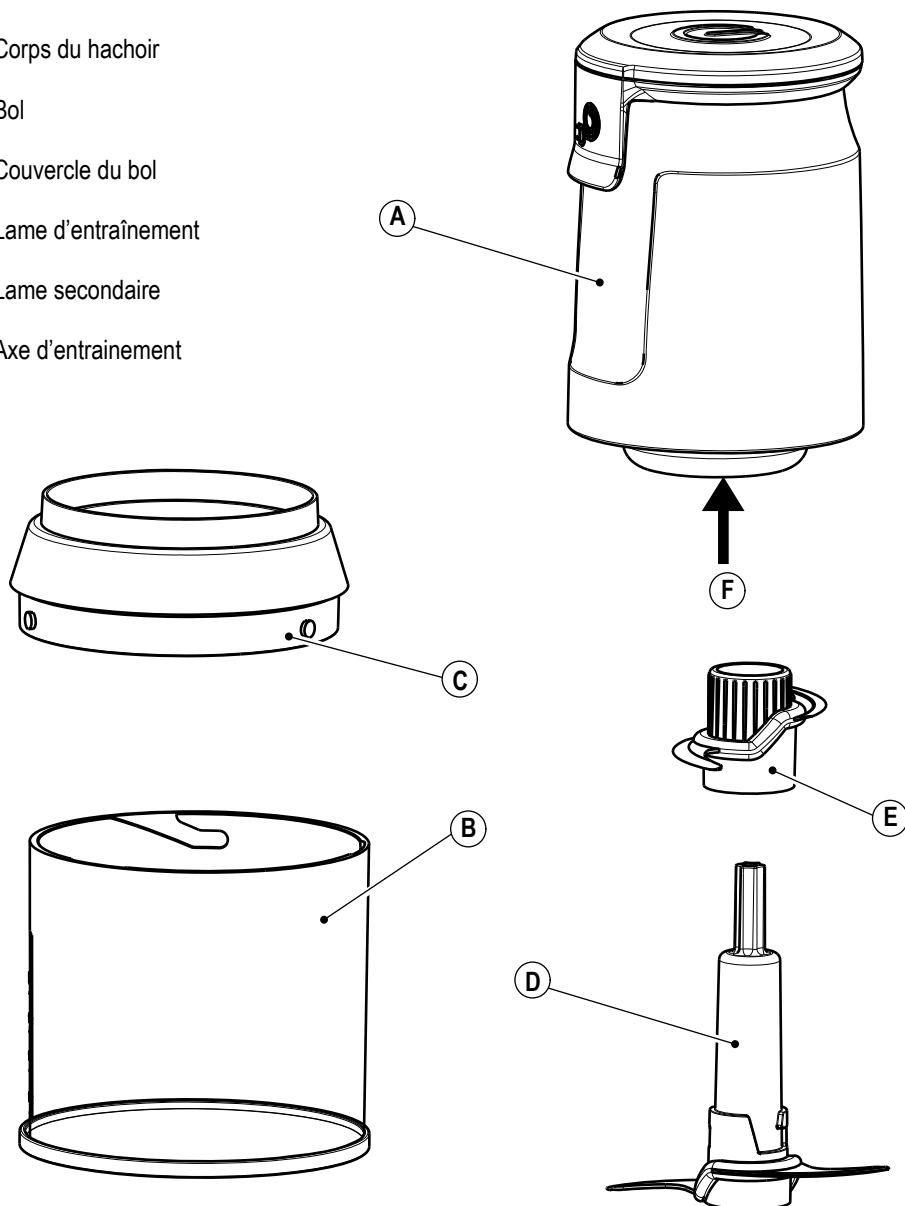
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Parts Identification

- A. Corps du hachoir
- B. Bol
- C. Couvercle du bol
- D. Lame d'entraînement
- E. Lame secondaire
- F. Axe d'entraînement



Utilisation prévue

Votre appareil Black & Decker est conçu pour hacher et mixer des aliments mous. Ne tentez pas de moulinier des noix, des pois ou d'autres aliments durs.

Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.



Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.

Consignes de sécurité

Avertissement! Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes, afin de prévenir les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures corporelles.

- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures corporelles.
- Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

Utilisation de votre appareil

- Prenez toutes les précautions nécessaires pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Gardez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, de zones grasses et de bords tranchants.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de sources de chaleur ou dans un four chaud.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Protégez toujours le bloc moteur de l'eau ou d'une humidité excessive.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. Ne touchez pas au cordon d'alimentation avant d'avoir débranché l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le bol lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Retirez le bol uniquement après avoir éteint l'appareil et patienté jusqu'à l'arrêt complet des parties mouvantes.
- Ne touchez pas les lames de coupe.
- Tenez les vêtements amples ou les cheveux longs à l'écart de la cheminée de remplissage et des parties mouvantes.
- Faites attention lors de la manipulation des lames coupantes, en vidant le bol et pendant le nettoyage.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table, d'un comptoir ou être en contact avec des surfaces chaudes.
- Positionnez soigneusement le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne pende pas du plan de travail pour éviter de l'attraper par mégarde ou de trébucher dessus.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissances du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

Après utilisation

- Débranchez la fiche de la prise avant de laisser l'appareil sans surveillance et avant de changer, de nettoyer et d'inspecter les pièces de l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être rangé dans un endroit sec. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Eteignez l'appareil avant de le nettoyer, de changer un accessoire ou d'approcher les pièces en mouvement pendant l'utilisation.
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil et des pièces. Vérifiez la présence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés ou d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- N'utilisez pas l'appareil si la lame est endommagée.

- Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées ou défectueuses par un réparateur agréé.
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état du cordon d'alimentation pour des signes de dommages, de vieillissement ou d'usure.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux, ils doivent être réparés par un réparateur agréé pour éviter les risques d'accident. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne tentez jamais d'enlever ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité électrique

Avant l'utilisation, vérifiez que la tension électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique.



Cet appareil est doublement isolé conformément à la norme EN 60335-2-14; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire.

- Pour éviter les risques de décharges électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Toute erreur de branchement annulerait la garantie.

Remplacement de la fiche électrique

En cas d'installation d'une nouvelle fiche:

- Jetez l'ancienne fiche avec prudence
- Connectez le fil marron sur la borne sous tension de la nouvelle fiche
- Connectez le fil bleu sur la borne neutre
- Si l'appareil est de classe I (mis à la terre), connectez le fil vert/jaune sur la borne terre

Avertissement! Si votre appareil est de classe II double isolation (seulement 2 fils dans le cordon), aucune connexion n'est à faire sur la borne terre.

- Suivez les instructions de montage fournies avec les fiches de bonne qualité.
- Tout fusible remplacé doit être du même calibre que le fusible d'origine fourni avec l'appareil.

Assemblage



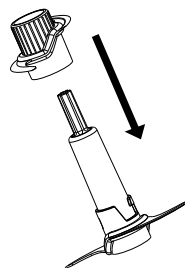
L'appareil doit être débranché du réseau électrique avant d'être assemblé.

1. Lavez toutes les pièces amovibles (voir le chapitre 'Entretien et nettoyage').

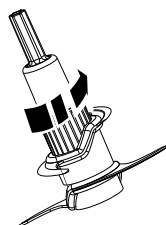


Soyez très attentif lors de la manipulation et de l'assemblage des lames.

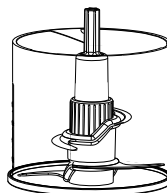
2. Glissez la lame secondaire sur la lame d'entraînement.



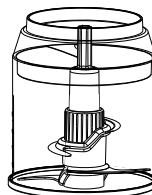
3. Tournez doucement la lame secondaire pour la mettre en place.



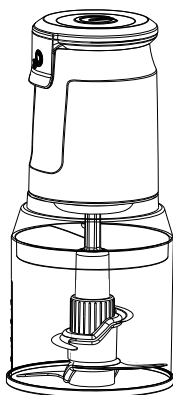
4. Placez les lames assemblées à l'intérieur du bol, assurez-vous qu'elles soient placées sur la broche au fond du bol.



5. Placez le couvercle du bol sur le bol. Assurez-vous que la broche de la lame d'entraînement dépasse par le trou en haut du couvercle du bol.



6. Placez le corps du hachoir sur le bol assemblé. Assurez-vous que la broche de la lame d'entraînement soit insérée dans l'axe d'entraînement sous le corps du hachoir.



Utilisation

1. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Placez les lames assemblées dans le bol.
3. Placez les ingrédients dans le bol.
4. Placez le couvercle du bol sur le bol.
5. Placez le corps du hachoir sur le bol assemblé.
6. Branchez l'appareil au secteur électrique.
7. Appuyez sur le corps du hachoir pour démarrer l'appareil.



L'appareil doit être débranché avant de retirer le bol.



L'appareil ne fonctionne pas si le couvercle du bol n'est pas installé.



Ne faites pas fonctionner l'appareil sans la lame d'entraînement.



Ne faites pas fonctionner l'appareil sans la lame secondaire.

Ne faites pas fonctionner le hachoir pendant plus de 60 secondes. Après un fonctionnement continu de 60 secondes, laissez le hachoir refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le l'utiliser à nouveau.

Conseils utiles

- Posez l'appareil sur un plan de travail propre et plat.

Remarque: Ne pas dépasser la capacité maximale de 0,5 litre.

- Lorsque le hachage est terminé, débranchez l'appareil de la prise électrique.
- Attendre l'arrêt complet des lames avant de soulever le corps du hachoir du bol. Enlevez le couvercle et les lames puis versez les ingrédients dans un récipient approprié.
- Après utilisation, le cordon de l'appareil peut être enroulé autour de la partie supérieure du corps du hachoir avant d'être rangé.

Temps d'exécution recommandés

Aliments	Temps d'exécution (secondes)	Préparation
Oignon	10	240g coupé en quartiers
Ail	3	150g gousses pelées entières
Gingembre	3	150g coupé en morceaux de la taille d'un pouce
Carottes	4	150g coupé en morceaux de la taille d'un pouce
Viande	25	350g coupé en cubes de 2cm
Glaçons	37	10 glaçons

Entretien et nettoyage

- Eteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique et attendez que la lame a cessé de tourner.
- Il est plus facile de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de l'acétone, ou de l'alcool etc. pour nettoyer l'appareil.
- Toutes les pièces amovibles sont lavables au lave-vaisselle.
- Placez les pièces amovibles en plastique dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Assurez-vous qu'elles soient placées à bonne distance de l'élément chauffant.
- Toutes les pièces amovibles peuvent être nettoyées à l'eau savonneuse avec une brosse. Rincez-les sous le robinet.
- Enlevez les parties sales du bloc moteur. Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide.

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Données techniques

FC300	
Tension	220 – 240 Volts
Courant d'alimentation	50/60 Hz
Puissance nominale	500 W
Poids	1,04 kg

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

الضمان

تثق بلاك أند ديكر في جودة منتجاتها وتعرض ضماناً طويلاً الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك أند ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال 24 شهراً من تاريخ الشراء، تضمن بلاك أند ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

◀ يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛

◀ يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛

◀ يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛

◀ يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك أند ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

حماية البيئة

الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.



إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك آند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك آند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك آند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجانًا. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

الصيانة والتنظيف

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز، وانزع القابس من المقبس وانتظر حتى تتوقف الشفرات عن الدوران.
- يكون تنظيف الجهاز أسهل بكثير في حال القيام بالتنظيف بعد الاستخدام مباشرة.
- لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو مسحوق حاك للتنظيف أو الأسيتون أو الكحول، وما إلى ذلك لتنظيف الجهاز.
- يمكن وضع كافة الأجزاء القابلة للفصل في غسالة الأطباق بأمان.
- ضع الأجزاء البلاستيكية القابلة للفصل أعلى صينية غسالة الأطباق، وتأكد من وضعها بعيداً عن عنصر التسخين.
- قم بتنظيف هذه الأجزاء باستخدام فرشاة تنظيف في ماء دافئ مع بعض سوائل التنظيف واشطفها تحت حنفية الماء.
- قم بإزالة الأجزاء المتسخة من وحدة المحرك. ثم نظف وحدة المحرك باستخدام قطعة قماش مبللة.
- لا تغمر وحدة المحرك في الماء ولا تشطفها تحت صنوبر المياه.

البيانات الفنية

FC300	
الجهود	٢٢٠-٢٤٠ فولت
التيار الكهربائي	٦٠/٥٠ هرتز
استهلاك الطاقة	٥٠٠ وات
الوزن	١,٠٤ كجم

تجنب تشغيل الجهاز دون تركيب الشفرة الإضافية.



لا ينبغي تشغيل الفرامة لمدة أطول من ٦٠ ثانية. بعد التشغيل لمدة ٦٠ ثانية متواصلة، ينبغي السماح بتبريد الفرامة لمدة 5 دقائق على الأقل قبل الاستخدام التالي.

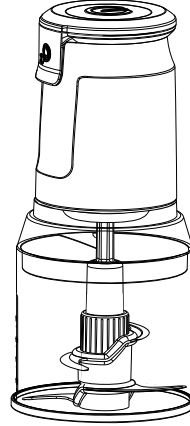
نصائح مفيدة

- ضع الجهاز على سطح عمل نظيف ومستو.
- ملحوظة: احرص على ألا يتجاوز الحد الأقصى للسعة ٠,٥ لتر.
- عند اكتمال الفرغ، افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي.
- بمجرد توقف الشفرات تماماً عن العمل، ارفع جسم الفرامة من الإبريق. قم بإزالة الغطاء والشفرات ومن ثم صب المقادير في وعاء مناسب.
- بعد الاستخدام، يمكن لف سلك الجهاز حول أعلى الجسم الفرامة لتخزينه.

وقت التشغيل الموصى به

الطعام	وقت التشغيل (بالثواني)	ملاحظات
البصل	١٠	٢٤٠ جم مقطع إلى أرباع
الثوم	٣	١٥٠ جم من فصوص الثوم الكاملة المقشرة
الزنجبيل	٣	١٥٠ جم مقطعة إلى قطع بحجم الإبهام.
الجزر	٤	١٥٠ جم مقطعة إلى قطع بحجم الإبهام.
اللحم	٢٥	٣٥٠ جم مقطعة إلى مكعبات بحجم ٢ سم
مكعبات الثلج	٣٧	١٠ مكعبات ثلج

6 ضع الجسم الفرامة على الإبريق بعد تجميعه، وتأكد أن عمود التحريك الخاص بشفرة التحريك في عمود التدوير أسفل الجسم الفرامة.



الاستخدام

- 1 ضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- 2 ضع الشفرة المجمعة في الإبريق.
- 3 ضع المقادير داخل الإبريق.
- 4 ضع غطاء الإبريق على الإبريق.
- 5 ضع الجسم الفرامة على الإبريق المجمع.
- 6 قم بتوصيل بالتيار الكهربائي.
- 7 اضغط على الجسم الفرامة للأسفل لبدء تشغيل الجهاز.

ينبغي فصل الجهاز عن مأخذ التيار الرئيسي قبل إزالته عن الإبريق.



لن يعمل الجهاز دون تركيب غطاء الإبريق.

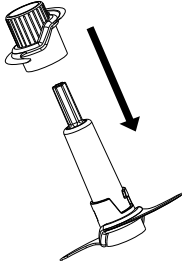


تجنب تشغيل الجهاز دون تركيب شفرة التحريك.



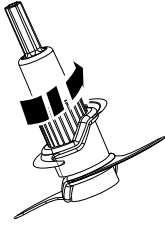
استبدال قابس التيار الرئيسي

عند الحاجة إلى تركيب قوابس تيار رئيسية جديدة:



- تخلص من القابس القديم بأمان
- قم بتوصيل سلك التوصيل البني بالطرف الموصل من القابس الجديد

3 لف الشفرة الإضافية بلطف في مكانها.

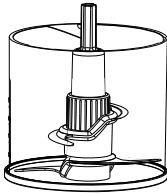


- قم بتوصيل سلك التوصيل الأزرق بالطرف المحايد

- إذا كان المنتج من الفئة 1 (مؤرضة)، قم بتوصيل سلك التوصيل الأخضر/ الأصفر بالطرف الأرضي

تحذير! إذا كان المنتج من الفئة 2 المعزولة عزلاً مزدوجاً (سلطان فقط في مجموعة الأسلاك)، ينبغي عدم إجراء أي توصيلات بطرف التوصيل الأرضي.

4 ضع الشفرة المجمعة في الإبريق، وتأكد من وضعها على عمود التحريك أسفل الإبريق.



- احرص على اتباع تعليمات التركيب المرفقة بقوابس التيار عالية الجودة

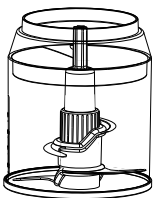
- يجب أن تكون الصمامة الكهربائية البديلة من نفس جودة الصمامة الأصلية المتوفرة مع المنتج

تجميع الجهاز

ينبغي فصل الجهاز عن مأخذ التيار الرئيسي قبل تجميعه.



5 ضع غطاء الإبريق، وتأكد أن عمود التحريك الخاص بشفرة التحريك يبرز من خلال الفتحة الموجودة أعلى غطاء الإبريق



1 اغسل كافة الأجزاء القابلة للفصل (انظر الجزء "الصيانة والتنظيف")

ينبغي توخي المزيد من الحرص عند التعامل مع الشفرات أو تركيبها.



2 ازلق الشفرة الإضافية إلى شفرة التحريك.

سلامة الآخرين

- ينبغي الاستعانة بوكيل الصيانة المعتمد لإصلاح أية أجزاء تالفة أو معيبة أو استبدالها.
- يلزم قبل الاستخدام فحص سلك التيار الكهربائي للتأكد من خلوه من علامات التلف أو القدم أو التآكل.
- يجب عدم استخدام الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس أو وجود عيب بأي منهما.
- إذا كان سلك التيار أو قابس التيار الرئيسي تالفاً أو معيباً، يتعين إصلاحه بمعرفة وكيل صيانة معتمد تجنباً لأية مخاطر. وتجنب قطع سلك التيار ومحاولة إصلاحه بنفسك.
- لا تحاول مطلقاً فك أو استبدال أي أجزاء غير الأجزاء المحددة في هذا الدليل.

السلامة الكهربائية

- تحقق قبل استخدام الجهاز من توافق فولطية المأخذ الرئيسي مع الفولطية المحددة على لوحة التصنيف.

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ طبقاً لقواعد EN 60335-2-14، وبالتالي لا حاجة إلى سلك أرضي.



- لتجنب مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يلزم تجنب غمر السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- ينبغي التأكد من توافق جهد التيار الكهربائي الموضح على لوحة معايرة الجهاز مع نظامك الكهربائي. أي خطأ في التوصيل يلغي الضمان.

- هذا الجهاز غير مصمم لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوو القدرات الجسدية الحسية أو العقلية المحدودة أو الخبرة والمعرفة القليلتين إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

بعد الاستخدام

- انزع القابس من المأخذ قبل ترك الجهاز دون مراقبة وقبل تغيير أي من أجزائه أو تنظيفها أو فحصها.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف. ويجب عدم السماح للأطفال بالوصول إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- ينبغي إيقاف تشغيل الجهاز قبل التنظيف أو تغيير الملحقات أو لمس أية أجزاء تتحرك أثناء الاستخدام.
- افحص الجهاز قبل الاستخدام لاستكشاف أية أجزاء تالفة أو معيبة والتأكد من عدم وجود أية أجزاء مكسورة وعدم تلف المفاتيح أو أية ظروف أخرى قد تؤثر على كفاءة تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي جزء تالف أو معيب.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الشفرات.

غرض الاستخدام

- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.
- جهاز بلاك آند ديكر مصمم لأغراض فرم وخطط الأطعمة الطرية. لا تحاول طحن المكسرات والحبوب والأطعمة الأخرى الصلبة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي على الفور. وينبغي تجنب لمس سلك التيار الكهربائي قبل فصله عن مصدر التيار الكهربائي.
- تجنب استخدام الجهاز لأي غرض آخر، فهذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- ينبغي قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه، قبل تركيب أو إزالة الأجزاء وقبل التنظيف.



إرشادات السلامة

- تحذيراً عند استخدام الأجهزة المتصلة بمصدر التيار الرئيسي، يتعين دائماً مراعاة احتياطات السلامة الأساسية بما في ذلك الاحتياطات المذكورة أدناه للحد من مخاطر الحريق والتعرض لصدمة كهربائية والإصابات شخصية.
- يحدد هذا الدليل الغرض من استخدام هذا الجهاز مع مراعاة أن استخدام أية ملحقات أو وحدات مرفقة أو تنفيذ أية عملية باستخدام هذا الجهاز غير تلك الموصى بها في هذا الدليل قد تنطوي على خطورة التعرض لإصابة بدنية.
- يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.
- تجنب تشغيل الجهاز دون رقابة.
- لا تضع أصابعك أو أي مادة في الوعاء أثناء تشغيل الجهاز.
- ينبغي إزالة الوعاء فقط بعد إيقاف تشغيل الجهاز وتوقف أي أجزاء متحركة.
- تجنب لمس شفرات القطع الصغيرة.
- احرص أن تكون قطع القماش الفضفاضة أو الشعر الطويل بعيداً عن أنبوب التغذية وأي أجزاء متحركة.
- توخ الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة وتفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.

استخدام الجهاز

- توخ الحذر دائماً عند استخدام الجهاز.
- لا تحاول مطلقاً شد سلك التيار الكهربائي لفصل القابس عن المقبس. احتفظ بسلك التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو الأفران الساخنة.
- تجنب تعليق السلك على حواف المنضدة أو سطح العمل أو ملامسة الأسطح الساخنة.
- افرد سلك التيار الكهربائي بدقة بحيث لا يعلق فوق حواف منضدة المطبخ وبحيث لا يتم التعثر أو التعرقل به فجأة.

تعريف الأجزاء

أ. جسم الفرامة

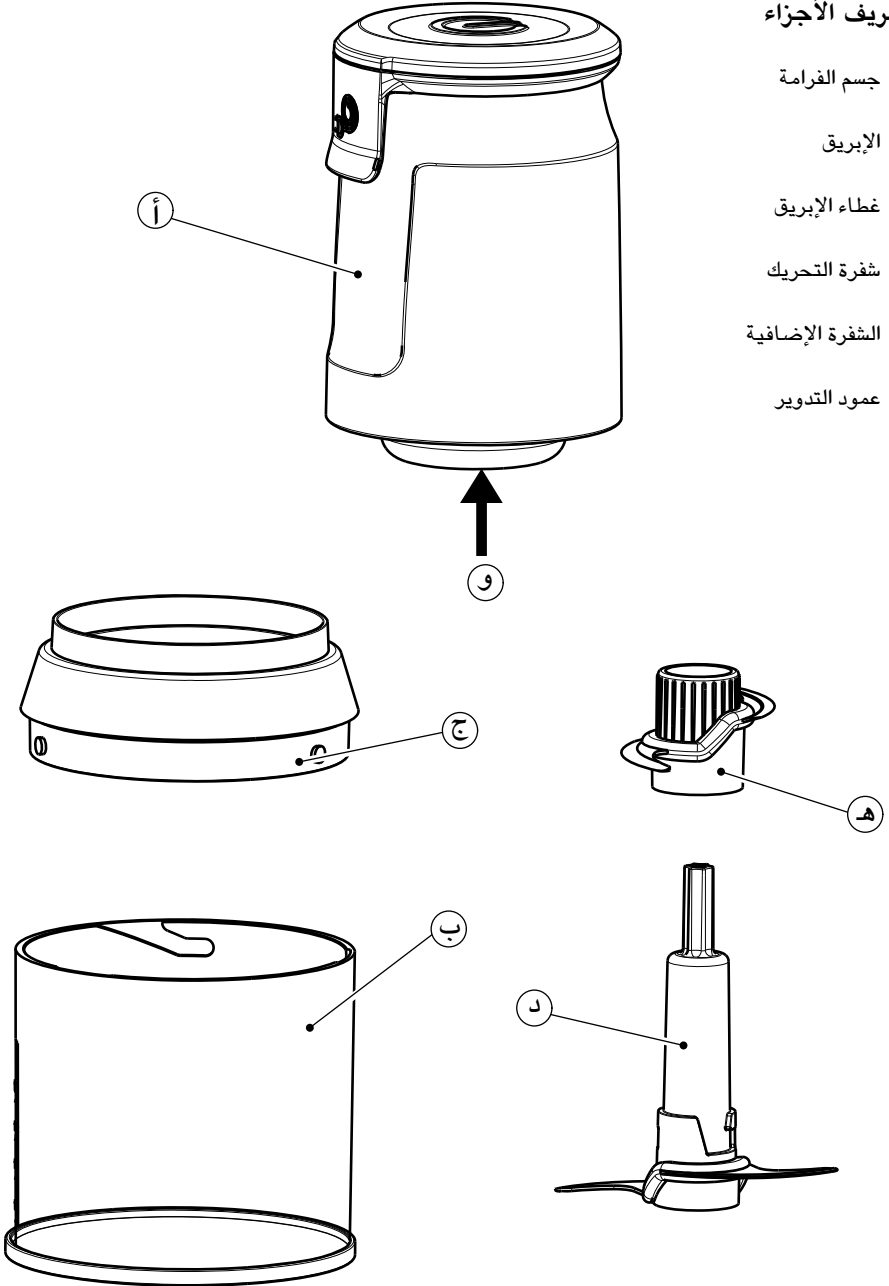
ب. الإبريق

ج. غطاء الإبريق

د. شفرة التحريك

هـ. الشفرة الإضافية

و. عمود التدوير



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +213 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo, Tel: +202-22684159, Fax: +202-22684169. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450/ +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Enraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel: +977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekuinam Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA:** (Al Khobar) Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. (Jeddah) Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. (Riyadh) Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisie, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaia, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax: +971-3-7216103 (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN:** (Aden) Muala St., Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. (Taiz) Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr.Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.

Blank Page
Warranty Card Back Side



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

.....

YOUR ADDRESS العنوان

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم وعنوان البائع

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. FC300

